

Información bibliográfica publicada por la Deutsche Nationalbibliothek

La Deutsche Nationalbibliothek recoge esta publicación en la Deutsche Nationalbibliografie; los datos bibliográficos detallados están disponibles en Internet en <http://dnb.d-nb.de>.

Library of Congress Control Number: 2025026699

Han contribuido a la financiación las Universidades de Málaga, Almería, Granada y Sevilla.

ISBN 978-3-631-92395-5 (Print)

ISBN 978-3-631-92396-2 (ePDF)

ISBN 978-3-631-92397-9 (ePUB)

DOI 10.3726/b22152

© 2025 Peter Lang Group AG, Lausanne (Suiza)

Publicado por Peter Lang GmbH, Berlin (Alemania)

info@peterlang.com

Todos los derechos reservados.

Esta publicación no puede ser reproducida, ni en todo ni en parte, ni registrada o transmitida por un sistema de recuperación de información, en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial.

Esta publicación ha sido revisada por pares.

www.peterlang.com

Introducción 7

María Auxiliadora Castillo Carballo, Gonzalo Águila Escobar y

Manuel Galeote-López

Primera parte

Toponimia y atlas lingüístico: dos fuentes complementarias para el estudio diatópico y diacrónico del léxico andaluz 15

María Dolores Gordón Peral

Segunda parte

Del ALEA a Vitalex: una interpretación semántica del cambio en el léxico agrícola 51

Rubén Béjar Prados

Unidades pluriverbales andaluzas en el *Diccionario de la Lengua Española* 65

Héctor Leví Caballero Artigas

Marcación dialectal de Andalucía en diccionarios del siglo XVIII: Desde el *Diccionario de autoridades* al diccionario español-francés de Gattel 79

Carmen Cazorla Vivas

El sufijo -dor con valor locativo en el Sureste Peninsular: Un catalanismo semánticomorfológico como nueva isoglosa del murciano 101

Gregorio Fernández Chaves

Estudio comparativo de términos vitivinícolas del alea: D. O. Condado de Huelva y D. O. Arribes del Duero. Vitalidad, marcas dialectales y mortandad léxica	151
<i>M.ª Victoria Galloso Camacho / Margarita Robles-Gomez</i>	
¿Qué lengua habla Ud.? El nombre del habla local en las respuestas a las encuestas del ALEA en las comarcas nororientales de Almería y de Granada y en las orientales de Jaén, tierras de la Oróspeda	177
<i>Ángel Custodio Navarro Sánchez</i>	
Aproximación a la recepción y localización de germanismos en el ALEA	205
<i>Manuel Jesús Ortiz Marín</i>	
Un caso de lexicografía andaluza no profesional: el <i>Vocabulario alpujarreño: la vida de un pueblo a través de su vocabulario</i> (2005)	229
<i>Daniel M. Sáez Rivera</i>	
Las hablas populares andaluzas, laboratorio experimental del cambio léxico. Análisis de una selección de mapas del ALEA	251
<i>Stefan Ruhstaller</i>	
Palabras y cosas del litoral andaluz: artes, aparejos y utensilios de pesca en el ALEA	269
<i>María de las Mercedes Soto Melgar</i>	
El ALEA como punto de inflexión para el estudio de los ictiónimos en Andalucía	291
<i>Mercedes de la Torre García</i>	

Introducción

El *Atlas lingüístico de Francia* (ALF) de Gilliéron supuso un cambio esencial en el paradigma de los estudios dialectales a través de los atlas lingüísticos; además de aplicar una metodología sistemática y rigurosa, le concedió a la palabra la importancia que no había tenido hasta el momento, relegada por el estudio de la fonética propiciada por los neogramáticos y sus teorías. A partir del ALF y los estudios derivados de él, el léxico cobra una importancia esencial que se acrecienta con el método *Wörter und Sachen* y su aplicación en el *Atlas italo-suizo* (AIS) de Jaberg y Judd. Deudor de esta tradición, el *Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía* (ALEA) dedicó más de 1400 mapas a cuestiones léxicas, lo que motivó toda una serie de trabajos posteriores acerca de las palabras y cosas en Andalucía y, lo que es más importante, llevó al estudio de las hablas andaluzas desde los estereotipos al análisis riguroso y científico.

Por tanto, una mirada al *Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía* no podía obviar un acercamiento al quehacer lexicográfico, ni al estudio pormenorizado de las palabras desde una perspectiva estrictamente lexicológica, sin prescindir de las peculiaridades que aporta la fraseología, como se puede ver en alguno de los trabajos que conforman este volumen.

Si bien el punto de partida se encuentra en el análisis de los topónimos junto con los atlas lingüísticos como elementos determinantes de la singularidad geográfica y temporal del léxico andaluz. Se trata de una investigación muy interesante que rezuma conocimiento y exhaustividad de la mano de María Dolores Gordón Peral, cuyo trabajo se titula "Toponimia y atlas lingüístico: dos fuentes complementarias para el estudio diatópico y diacrónico del léxico andaluz". Este escrito, que da entrada al volumen, propone